

Nature for People

**D' Gemeng Koplescht, „Koplescht - fréier an hott“
an de SICONA**

invitéierenlech häerzlech op hiren Trëppeltour mam Thema

**Natur a Kultur beim Kléngelbour: Vu Bëscher, Bongerten a
Gipsofbau an der Gemeng Koplescht**

e Sonndeg, den 21. Mee 2017

**Rdv.: 14.30 Auer um Parking vis-à-vis vun der Entrée vum Kléngelbour
um Wee vum Briddel op Steesel**

Mir fannen an Kléngelbourdall nët nëmmen aussergewéinlech natierlech Liewensraim, wéi de grouse Bongert vum Kléngelbour oder d' Gipsweieren, mee och spannend Spueren aus vergaangenen Zäiten. Hei gouf nämlech viru méi wéi honnert Joer Gips ofgebaut an och direkt an enger Mille gemuel. Op dësem Tour duerch de Bësch vum Kléngelbour gi mir op d' Sich no de Spueren vun dësen Aktivitéiten a ginn och munches iwwert d' Déieren a Planze gewuer, déi an dësem Dall liewen. Den Tour dauert ongeféier 2,5 Stonnen an eegent sech net fir Poussette oder Kannerkutsch. Ditt w.e.g. fest Schung an dem Wieder ugepasste Kleedung un. Nom Tour degustéiere mir de Viz vum Kléngelbour.

Dëse Projet gëtt vum Nohaltegkeetsministère ënnerstëtzt

**La Commune de Kopstal, „Koplescht - fréier an hott“
et le SICONA**

vous invitent cordialement à leur promenade sous le thème

**Nature et culture dans la vallée du Kléngelbour : Forêts,
vergers et extraction de gypse dans la commune de
Kopstal**

dimanche, le 21 mai 2017

**Rdv.: 14h30 au parking vis-à-vis de l'entrée du Kléngelbour,
chemin de Bridel vers Steinsel**

La vallée du Kléngelbour offre des habitats naturels particulièrement intéressants, comme le grand verger du Kléngelbour ou les étangs « Gipsweieren ». Mais on y trouve également des vestiges passionnants d'un passé industriel. En effet, il y a plus d'un siècle, le gypse fut extrait à cet endroit et traité sur place dans un moulin à gypse. Lors de notre promenade à travers la forêt du Kléngelbour, nous allons partir à la découverte de ces traces anciennes et découvrir la faune et la flore de cette vallée. La promenade durera environ 2,5 heures et le guidage est en luxembourgeois. Veuillez mettre des souliers solides et des vêtements adaptés aux conditions météo. Certaines parties des chemins ne se prêtent pas aux poussettes pour enfants. Après la promenade nous allons déguster ensemble le « Viz » (jus de pomme) du Kléngelbour.

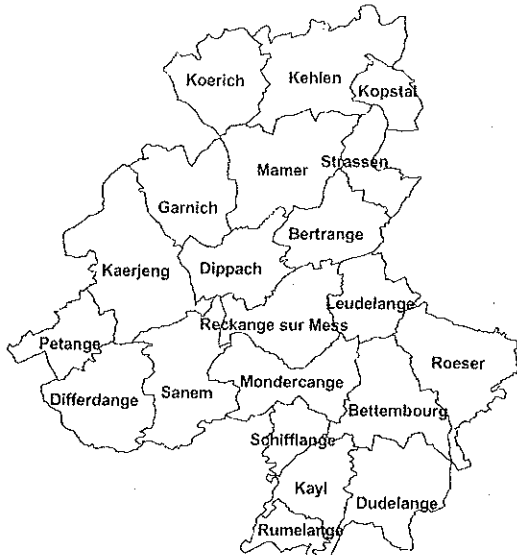
Ce projet est soutenu par le Ministère du Développement durable

People for Nature

SICONA-Ouest

SICONA-Ouest und SICONA-Centre sind Gemeinde-syndikate für Naturschutz und Landschaftspflege.

Ziel ist die Erhaltung der einheimischen Artenvielfalt, der natürlichen Lebensräume und der Landschaften in der Region, sowie die Sensibilisierung der Öffentlichkeit für den Naturschutz.



Mitgliedsgemeinden SICONA-Ouest
Communes membres SICONA-Ouest

Le SICONA-Ouest et le SICONA-Centre sont des syndicats intercommunaux pour la protection de la nature.

Ils ont pour but la conservation de la diversité biologique, des habitats naturels et des paysages dans la région, ainsi que la sensibilisation du public pour la protection de la nature.



Mitgliedsgemeinden SICONA-Centre
Communes membres SICONA-Centre

Sie können mitmachen:

- durch zur Verfügung stellen eines Grundstücks für ein Naturschutzprojekt;
- durch Beteiligung an einem Artenschutzprojekt;
- durch naturnahe Gestaltung Ihrer Wohnumgebung.

Wir bieten:

- Infomaterial und persönliche Beratung zu verschiedenen Naturschutzthemen;
- für Erwachsene: Naturexkursionen, Schnittkurse für Obstbäume und verschiedene Natur-Workshops;
- für Kinder: außerschulische Aktivitäten in der Natur.

Vous pouvez participer:

- par la mise à disposition d'un terrain pour un projet de protection de la nature;
- par la participation à un projet de protection d'une espèce menacée;
- par un aménagement écologique des alentours de votre maison.

Nous offrons:

- matériel d'information et conseil individualisé sur divers thèmes de protection de la nature;
- pour le grand public: des excursions en nature, des cours de taille pour arbres fruitiers et divers ateliers en relation avec la nature;
- pour les enfants: des activités parascolaires dans la nature.

Contact

SICONA-Ouest / SICONA-Centre
12, rue de Capellen L-8393 Olm
Tel: 26 30 36 25 / administration@sicona.lu
www.sicona.lu

SICONA-Centre